



**LESAKAKO UDALA (NAFARROA)**  
**AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)**

**DEIALDIAREN OINARRIAK BASES DE LA CONVOCATORIA PARA LA LANGILE BAT KONTRATATZEKO, CONTRATACIÓN TEMPORAL Y EN ALDI BATERAKO LAN RÉGIMEN LABORAL, A TRAVÉS DE KONTRATUEKIN, ETA HAUTAPEN PRUEBAS SELECTIVAS, DE UN PROBEN BITARTEZ, LESAKAKO EMPLEADO/A PARA ATENCIÓN E TURISMO BULEGOAN PUBLIKOARI INFORMACIÓN AL PÚBLICO EN LAS ARRETA ETA INFORMAZIOA OFICINAS DE TURISMO DE EMATEKO, UDAL-BULEGOEI LESAKA, APOYO ADMINISTRATIVO A ADMINISTRAZIO-LAGUNTZA LAS OFICINAS MUNICIPALES Y EMATEA ETA UDALERRIKO DESARROLLO DE UN PLAN TURISTICO TURISMO-PLAN BAT GARATZEA. DE LA LOCALIDAD.**

**1. oinarria. Deialdiaren xedea.**

Deialdia iragartzen da Lesakako turismo bulegoan publikoari arreta eta informazioa emateko, udal bulegori administrazio laguntza emateko eta udalerriko turismo plan bat garatzeko langile bat kontratatzeke, aldi baterako lan kontratuekin, eta hautapen proben bitartez

Lanpostua betetzea barne hartzen duten lanen zati batzuk zerrendatzen dira:

-Lesakako turismo bulegoan bisitariei arreta ematea; Bortziriak Malerreka eta eta Baztango informazio turistikoa ematea.

-Udalerriko turismo-plan bat garatzeko laguntza ematea turismo-enpresekin eta Udalarekin koordinatuta.

-Inguruko turismoa sustatu eta dinamizatzeke lanak.

-Turismoaren sektoreko enpresek turismoko establezimenduak edota jarduerak Nafarroako Turismo Erregistroan inskribatzeko aurkezten dituzten erantzukizunpeko adierazpenak (alta, baja, datuen aldaketa) behar bezala bete direla egiaztatzea.

-Zerbitzuaren antolaketarekin, datu bilketarekin eta txostenak eta aurkezpenak prestatzearekin lotutako lanak egitea.

-Udaleko web orria eguneratzea eta informazioa gehitzea.

-Eskaerari buruzko azterketak egiteko informazioa bildu eta aztertzeke lanetan

**Base 1.- Objeto de la convocatoria.**

*Se anuncia convocatoria para la contratación de forma temporal y en régimen laboral, mediante pruebas de selección, de 1 empleado/a para atención e información al público en las oficinas de turismo de Lesaka, apoyo administrativo a las oficinas municipales y desarrollo de un plan turístico de la localidad.*

*Se relacionan parte de los trabajos que incluye el cumplimiento del puesto:*

*-Atender en la oficina de turismo de Lesaka a los visitantes; dar información de las zonas de Bortziriak, Malerreka y Baztán.*

*-Apoyo para desarrollo de un plan turístico de la localidad en coordinación con las empresas turísticas y el Ayuntamiento.*

*-Labores de dinamización del turismo de la zona.*

*-Comprobación de la correcta cumplimentación de las declaraciones responsables (alta, baja y modificación de datos) presentadas por las empresas turísticas para la inscripción de establecimientos y/o actividades turísticas en el Registro de Turismo de Navarra.*

*-Tareas de organización, búsqueda de datos y elaboración de informes y presentaciones relacionadas con el servicio.*

*-Incorporación de información y actualización de la página web municipal.*

*-Recogida y análisis de la información para estudios de la demanda: visitantes y turistas.*

laguntzea: bisitariak eta turistak.

–Turismo-sektorea merkaturatzen laguntzeko plana kudeatzea.

–*Gestión del plan de apoyo a la comercialización del sector turístico.*

–Nafarroako Foru Administrazioaren turismo bulegoen eta beste informazio gune batzuen sarea eta interes turistikoko zentroekin zerbitzua koordinatzea eta gainbegiratzea.

–*Coordinación y supervisión del servicio con la red de Oficinas de Turismo de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra y otros puntos de información y la red de centros de interés turístico.*

Lansaria: lanpostuak Nafarroako administrazio publikoen zerbitzuko langileen C mailari dagozkion oinarritzko lansariak izanen ditu, gehi %12 (mailako osagarria), Nafarroako Administrazio Publikoen zerbitzuko Langileriaren Estatutuaren arabera. Kontratuaren iraupena: 12 hilabetekoa izanen da, kontratua sinatzen denetik hasita.

*Este contrato estará dotado de las retribuciones básicas correspondientes al Nivel C del Estatuto del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas de Navarra, más un 12% de complemento de nivel, y su duración será de 12 meses a partir de la firma del contrato.*

## **2. oinarria. Izangaiek bete beharreko baldintzak.**

Lanposturako hautagaiek baldintza hauek bete beharko dituzte eskabideak aurkezteko epea amaitzen den egunean:

## **Base 2.- Requisitos de las personas participantes.**

*Las personas aspirantes al puesto de trabajo deberán reunir los siguientes requisitos en la fecha en que termine el plazo de presentación de solicitudes:*

a) Espainiako nazionalitatea izatea edo Europar Batasuneko estaturen batekoa edo, Europar Batasunak izenpetu eta Espainiako Estatuak berretsitako nazioarteko tratatuen arabera, langileen joan-etorri askea aplikatzen den estaturen batekoa. Parte har dezakete, orobat, espainiarren eta Europar Batasuneko beste estatuetakoa herritarren ezkontideek, edo aipatutako nazioarteko itunen aplikazio eremuan sartutako estatuetakoa herritarren ezkontideek, zuzenbidez bereizita ez badaude; halaber, haien ondorengoek eta ezkontidearenek, zuzenbidez bereizita ez badaude, 21 urtetik beherakoak badira edo, hortik gorakoak izanez gero, haien kontura bizi badira.

*a) Tener la nacionalidad española, ser nacional de un Estado miembro de la Unión Europea o nacional de un Estado incluido en el ámbito de aplicación de los Tratados Internacionales celebrados por la Comunidad Europea y ratificados por España, que contemplen la libre circulación de trabajadores.*

*También podrá participar quien sea cónyuge de personas con nacionalidad española, de nacionales de un Estado miembro de la Unión Europea y de nacionales de los Estados incluidos en el ámbito de aplicación de los Tratados internacionales mencionados, siempre que no estén separadas de derecho, así como sus descendientes y descendientes del cónyuge, cuando no medie separación de derecho, que sean menores de veintiún años o mayores de dicha edad que vivan a sus expensas.*

b) Hamasei urte beteak izatea eta nahitaezko erretiroa hartzeko ezarritako adina gaingintua ez izatea.

*b) Tener cumplidos dieciséis años y no exceder de la edad máxima de jubilación forzosa.*

c) Batxilergoko tituluaren jabe izatea edo Lanbide Heziketako 2. graduako tituluarena, edo horien baliokidea, edota eskabideak

*c) Estar en posesión, o en condiciones de obtenerlo (mediante el correspondiente resguardo de haber satisfecho los derechos*



## LESAKAKO UDALA (NAFARROA)

### AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

aurkezteko epea bukatu baino lehen titulua *para su obtención), de la titulación de*  
eskuratzeko eskubideak ordaindu izanaren *Bachillerato, Formación Profesional de*  
gordekinarena. *segundo grado o equivalente.*

Atzerrian lortutako tituluak badira, *En el caso de titulaciones obtenidas en el*  
homologazioaren frogagiria eduki beharko *extranjero deberá estar en posesión de la*  
da. *credencial que acredite su homologación.*

d) Lanpostuaren eginkizunak betetzeko  
behar diren gaitasun fisikoak eta psikikoak  
izatea.

*d) Poseer las capacidades físicas y psíquicas*  
*necesarias para el ejercicio de las corres-*  
*pondientes funciones.*

e) Eginkizun publikoetan aritzeko ezgaitua  
edo gabetua ez egotea eta administrazio  
publikoren baten zerbitzutik bereizita izan ez  
izana.

*e) No hallarse en situación de inhabilitación ni*  
*suspensión para el ejercicio de funciones*  
*públicas y no haber sido separado/a del*  
*servicio de una Administración Pública.*

f) Euskarazko hizkuntza gaitasuna  
egiaztatzen duen Europako Erreferentzia  
Esparru Bateratuaren C1 mailako titulua edo  
baliokideren bat izatea. Titulazio hori ez  
daukatenek eskatutako hizkuntza mailaren  
proba bat gaindituta frogatu ahalko dute.  
Proba hori Foru Komunitateko  
Administrazioak egingo du eta interesdunek  
deialdian parte hartzeko eskabidea  
aurkeztekoan eskatu beharko dute (I.  
eranskina).

*f) Tener un título que acredite la competencia*  
*lingüística en euskara en el nivel C1 (o*  
*equivalente) del Marco Común Europeo de*  
*referencia para las Lenguas. Las personas que*  
*no dispongan de la citada titulación podrán*  
*acreditar su conocimiento mediante la*  
*superación de una prueba que determine el*  
*nivel lingüístico exigido, prueba que será*  
*realizada por la Administración de la*  
*Comunidad Foral y que las personas*  
*interesadas deberán solicitar en el momento de*  
*presentar la instancia solicitando para*  
*participar en la convocatoria (Anexo I).*

### **3. oinarria. Eskabideak.**

### **Base 3.- Instancias.**

3.1. Eskabideak Lesakako Udaletxeko  
Erregistroan aurkeztu behar dira edota  
39/2015 Legeko 16.4 artikulua jartzen  
dituen baliabideak erabilia.

*3.1. Las instancias para participar en la*  
*presente convocatoria podrán presentarse en*  
*el Registro del Ayuntamiento de Lesaka o por*  
*cualquiera de los medios contemplados en el*  
*artículo 16.4 de la ley 39/2015, de 1 de*  
*octubre, del Procedimiento Administrativo*  
*Común de las Administraciones Públicas.*

Eskaera posta bulego batean aurkeztuz gero,  
gutun-azal ireki batean aurkeztuko da,  
postako langileek data eta zigilua jar  
diezazkioten eskabideari, ziurtatu aurretik.  
Gainera, Lesakako Udalarari jakinarazi  
beharko zaio posta elektronikoz  
(udala@lesaka.eus); betiere, aurkezteko  
epearen egun eta orduen barrenean.

*En el caso de que se opte por presentar la*  
*solicitud en una oficina de Correos, se hará en*  
*sobre abierto para que la instancia sea*  
*fecha y sellada por el personal de Correos*  
*antes de ser certificada. Además, se le*  
*notificará al Ayuntamiento de Lesaka mediante*  
*correo electrónico (udala@lesaka.eus),*  
*siempre dentro del plazo de presentación.*

3.2. Eskabideak deialdi honen I. eranskinean  
agertzen den ereduaren arabera izanen  
dira, eta haietan izangaiek adierazi behar  
dute betebeharrak guzti-guztiak betetzen  
dituztela eskabideak aurkezteko epearen  
azken egunean.

*3.2. Dichas instancias deberán ajustarse al*  
*modelo publicado en el Anexo I de la presente*  
*convocatoria, y en ellas las personas*  
*aspirantes deberán manifestar que reúnen*  
*todas y cada una de las condiciones exigidas,*  
*referidas a la fecha de expiración del plazo*  
*señalado para su presentación.*

3.3. Epea: Interesdunek eskabideak aurkeztu ahalko dituzte, **2021eko urriaren 25 arte**. Egun hortako ordu hauetan bukatuko da epea:

- Aurkezpen pertsonala Lesakako Udaletxeko Erregistroan: 13:30.

-39/2015 Legearen 16.4 artikuluko baliabideak erabiliz aurkeztuz gero: 23:59.

3.4. Parte hartzeko eskabidearekin batera, honako agiri hauen fotokopia konpultsatua aurkeztu beharko dute izangaiek: nortasun Agiri Nazionala, 2 C) oinarrian eskatzen den titulazioa, 2 F) oinarrian eskatzen den euskarazko titulazioa, 2 G) oinarrian eskatzen den frantseseko edo ingeleseko titulazioa edo eskabideak aurkezteko epea amaitzen den egunean eskuratzeko moduan daudela egiaztatzen duten agiriak.

4. oinarria. Epaimahai kalifikatzailea.

4.1. Honako kide hauek osatuko dute epaimahai kalifikatzailea:

-Lehendakaria: Ladis Satrustegui Alzugaray, Lesakako Udaleko alkatea.

Ordezkoa: Maitane Rodriguez Etxabide, Lesakako Udaleko zinegotzia.

-Mahaikidea: Ione Fagoaga Echarte, Lesakako Udaleko zinegotzia.

Ordezkoa: Jose Luis Echegaray Andueza, Lesakako Udaleko zinegotzia.

- Mahaikidea: Belen Mutuberria Vergara, Lesakako Udaleko kultur koordinatzailea.

Ordezkoa: Raul Iglesias Alvarez, Berako Udaleko kultur koordinatzailea.

- Mahaikidea: Irantzu Pastor Ordoki, Baztan-Bidasoan turismoa garatzeko turismo teknikaria, Cederna-Garalur.

Ordezkoa: Cederna-Garalurreko garapen agentea.

- Mahaikidea-idazkaria: M. Jose Larrayoz Ariztegui, Lesakako Udaleko idazkaria.

Ordezkoa: Mikel belarra Telletxea, Berako Udaleko idazkaria.

4.2. Epaimahaia ezin izango da eratu, ezta jardun ere, gutxienez kideen gehiengo osoa bildu gabe. Epaimahaiak gehiengoz ebatziko ditu deialdiko oinarrien interpretazio eta aplikazioari buruz sortzen diren gorabeherak. Epaimahaiak aholkulari adituen laguntza izan dezake proba

3.3. *Las personas interesadas podrán presentar sus instancias hasta el día 25 de octubre de 2021. El plazo terminará a las siguientes horas de dicho día:*

*- Presentación personal en el Registro del Ayuntamiento de Lesaka: 13:30 h.*

*- Presentación mediante los demás medios contemplados en el artículo 16.4 de la ley 39/2015: 23:59 h.*

3.4.  *Junto con la instancia de participación, las personas aspirantes deberán aportar fotocopia compulsada de: Documento Nacional de Identidad, de la titulación exigida en la base 2 C), de la titulación de euskera exigida en la base 2 F), o de los documentos que acrediten que se está en condiciones de obtenerlos en la fecha en que termine el plazo de presentación de solicitudes y el justificante de ser demandante de empleo.*

*Base 4.- Tribunal calificador.*

*4.1. El Tribunal calificador estará compuesto por:*

*- Presidente: Ladis Satrustegui Alzugaray, alcalde del Ayuntamiento de Lesaka.*

*Suplente: Maitane Rodriguez Etxabide, Concejal del Ayuntamiento de Lesaka.*

*-Vocal: José Luis Echegaray Andueza, concejal del Ayuntamiento de Lesaka*

*Suplente: Ione Fagoaga Echarte, Concejal del Ayuntamiento de Lesaka.*

*- Vocal: Belen Mutuberria Vergara, coordinadora cultural del Ayuntamiento de Lesaka.*

*Suplente: Raúl Iglesias Alvarez, coordinador cultural del Ayuntamiento de Bera.*

*- Vocal: Irantzu Pastor Ordoki, técnica de turismo para el desarrollo del turismo en Baztan-Bidasoa, de Cederna-Garalur.*

*Suplente: agente de desarrollo de Cederna-Garalur.*

*- Vocal-secretaria: M. José Larrayoz Ariztegui, secretaria del Ayuntamiento de Lesaka.*

*Suplente: Mikel Belarra Telletxea, secretario del Ayuntamiento de Bera.*

*4.2. El Tribunal no podrá constituirse ni actuar sin la asistencia de la mayoría de sus miembros. Resolverá por mayoría todas las cuestiones que puedan plantearse en relación con la interpretación y aplicación de las presentes bases. Asimismo, el Tribunal podrá incorporar asesores especialistas para todas o*



**LESAKAKO UDALA (NAFARROA)**  
**AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)**

batzuetan nahiz guztietan.

*algunas pruebas.*

**5. oinarria. Probak.**

**Base 5.- Pruebas.**

5.1. Euskara proba. Hautapen probak hasi baino lehen, deialdi honetako 2 F) oinarrian eskatutako baldintza agiriekin egiaztatu ez dutenek egin beharko dute euskara proba.

*5.1. Prueba de euskera. Previamente al inicio de las pruebas de selección, se realizará la prueba de euskera a aquellas personas aspirantes que no hubieran acreditado documentalmente el conocimiento exigido en la base 2 F) de la presente convocatoria: C1 o titulación reconocida oficialmente como equivalente.*

Proba baztertzaile horretan azterketak egin beharko dira pertsona horrek deialdi honetan eskatzen den hizkuntza-mailari dagokion gaitasuna duen ala ez egiaztatzea xede. "Gai" edo "ez gai"tzat hartuko dira hautagaiak. Proba gainditu beharko da gainerako probak egin ahal izateko. Egitera aurkezten ez direnak baztertuak izango dira.

*Esta prueba eliminatoria consistirá en la realización de exámenes que determinen si la persona aspirante tiene el nivel lingüístico exigido. Se calificará como apto o no apto y su superación será requisito para poder realizar el resto de las pruebas. Aquellas personas que debiendo hacerlo, no comparecieran a la prueba, quedarán eliminadas.*

Ondoren, hautapen probak egingo dira.

*A su conclusión, se realizarán las pruebas específicas de selección.*

5.2. Berariazko idatzizko proba: idatzizko proba bat egingo da, euskaraz, (30 puntu gehienez eta 15 gutxienez).

*5.2. Prueba escrita: consistirá en la realización de una prueba escrita, que se desarrollará en euskera. (puntuación máxima de 30 puntos y mínima de 15 puntos).*

5.3.-Idatzizko probaren ahozko defentsa, euskaraz, (gehienez 50 puntu eta gutxienez 25 puntu).

*5.3. Defensa oral de la prueba escrita que se desarrollará en euskera (puntuación máxima de 50 puntos y mínima de 25 puntos).*

Epamahaiak erabakiko du proba bakoitzaren iraupena.

*El tiempo máximo de realización de cada prueba lo determinará el Tribunal.*

**6. oinarria.-Lehiaketaldiaren nondik norakoa.**

**Base 6.-Desarrollo de la fase de concurso.**

6.1. Hurren datorren baremoaren arabera baloratuko ditu epaimahaiak izangaiek aurkeztutako merezimenduak. Izangaiek merezimendu guztiak agiri bidez frogatu beharko dituzte, oposizio-lehiaketan parte hartzeko eskabidea aurkeztean, jatorrizko agiriak edo behar bezala konpultsatuak ekarriz. Horrela egin ezean, ez dira kontuan hartuko.

*6.1. El Tribunal procederá a valorar los méritos alegados por los aspirantes, según el siguiente baremo de méritos. Los méritos deberán ser acreditados y probados documentalmente por los aspirantes en el momento de presentar su instancia solicitando tomar parte en el concurso-oposición, con documentos originales o debidamente compulsados, teniéndose por no aportados en caso contrario.*

6.2. Merezimenduen baremoa. Gehienez ere 20 puntu lortzen ahalko dira frogatzen diren merezimenduekin, honela banaturik:

*6.2. Baremo de méritos. Se podrán otorgar hasta un máximo de 20 puntos en función de los méritos acreditados, distribuidos de la siguiente manera:*

-Formazioa (gehienez 8 puntu):

*-Formación (máximo 8 puntos):*

*- Título de Formación Profesional Superior*

-Hostalaritza eta turismo arloko Goi mailako lanbide heziketa titulua edota turismo arloko diplomatu titulua: 3 puntu.

- 1 puntu lanpostuarekin lotutako 40 ordu baino gehiago ikastaro bakoitzeko, administrazio publikoek antolatutako edota babestutakoak.

-1 puntu atzerriko hizkuntza ezagutza egiaztatutako duen ziurtagiri bakoitzeko.

-Lan esperientzia (gehienez 12 puntu):

-Administrazio publikoetan turismo arloan lanaldi osoan ariteagatik, urte bakoitzeko 2 puntu (gehienez 8 puntu)

-Entitate pribatu batean turismo informazio eta kudeaketa alorretan lanaldi osoan aritzeagatik (gehienez 4 puntu).

*-Experiencia laboral (máximo 12 puntos):*

*-Por dedicación turística a jornada completa en las administraciones públicas, a razón de 2 puntos por año (máximo 8 puntos).*

*-Por dedicación a jornada completa en el área de información y gestión turística de una entidad privada (máximo 4 puntos).*

Egiaztatutako esperientzia baloratzen urte edo lanaldi osoan egiten ez duen aldiari proportzioan dagokiona emanen zaio.

*Al periodo que no realice la experiencia acreditada en el año o jornada completa se le asignará la parte proporcional.*

6.3. Izangaiek alegatutako merezimenduen gaineko azalpenak eta datu osagarriak eskatzen ahal ditu epaimahaiak noiznahi.

*6.3. El Tribunal podrá solicitar en cualquier momento aclaraciones y datos complementarios sobre los méritos alegados por los aspirantes.*

6.4. Lehiaketaldia bukatu ondoren, epaimahaiak jendaurrean jarriko du, Udalaren iragarki-taulan, lehiaketaldian merezimenduak aurkeztu dituzten izangaiei zerrenda, lortutako puntuak adierazirik.

*6.4. Concluida la fase de concurso, el Tribunal hará pública, en el tablón de anuncios municipal, la relación de aspirantes que han presentado méritos en la fase de concurso indicando los puntos obtenidos.*

## **7. oinarria. Kontratazioa egiteko izangaiei zerrenda.**

## **Base 7.- Relación de personas aspirantes a la contratación.**

7.1. Izangaiei kalifikazioa bukatu ondoren, epaimahaiak aldi baterako kontratazioa egiteko izangaiei zerrenda argitara emanen du Lesakako Udaletxeko Iragarki Oholean eta web orrian, lortutako puntuak arabera.

*7.1. Terminada la calificación de las personas aspirantes, el Tribunal hará pública en el Tablón de Anuncios y Web del Ayuntamiento de Lesaka la relación de personas aspirantes a la contratación temporal por orden de puntuación obtenida.*

7.2. Berdinketa egonez gero, berariazko proban lortutako puntuazioaren arabera erabakiko da. Hala ere berdinketa mantenduz gero, jendaurreko zozketa egingo da.

*7.2. Los empates en la puntuación que pudieran producirse entre las aspirantes aprobadas se resolverán por la puntuación de mayor ponderación del conjunto de la prueba y, si persistiere el empate, éste se resolverá mediante sorteo público.*

7.3. Izangaiei zerrendan hurrenkera jartzeko kontuan hartuko da hautapen probetan lortutako puntuazioa, handienetik hasita.

*7.3. La prioridad en la lista de aspirantes se establecerá en función de la mayor puntuación obtenida en las pruebas selectivas.*

7.4. Epaimahaiak Alkatetzari bidaliko dio prozeduraren ostean osatutako zerrenda, aldi

*7.4. El Tribunal calificador remitirá posteriormente a la Alcaldía la relación de*



## LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

zabaterako kontratazioak egin ahal izateko.

*personas aspirantes para la contratación temporal resultantes del proceso selectivo, a efectos de proceder a las contrataciones.*

### **8. oinarria. Datuen babesari buruzko informazioa.**

Datuen tratamenduaren arduraduna:  
Identitatea: Lesakako Udala.  
Helbidea: Herriko plaza 1, 31770, Lesaka.  
Telefonoa: 948 637005.  
Posta elektronikoa: udala@lesaka.eus.  
Helburua: Enplegu deialdiak kudeatu, botere publikoen erabileraren baitan.  
Oinarri juridikoa: 251/1993 Foru Dekretu Legegilea, abuztuaren 30ekoa, Nafarroako Administrazio Publikoen zerbitzuko Langileriaren Estatutuaren Testu Birbildua onesten duena.

### **Base 8.- Información protección de datos.**

*Responsable de tratamiento de los datos:  
Identidad: Ayuntamiento de Lesaka.  
Dirección Postal: Herriko Plaza 1, 31770, Lesaka.  
Teléfono: 948 637005.  
Correo electrónico: udala@lesaka.eus.  
Finalidad: Gestionar las convocatorias de empleo en el ejercicio de los poderes públicos.  
Base Jurídica: Decreto Foral Legislativo 251/1993, de 30 de agosto, del Texto Refundido del Estatuto del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas de Navarra.*

Datuak mantentzeko denbora: Datuak gordeko dira aipatutako helburua lortzeko behar den denborean eta Udalak tratamenduari buruzko erantzikuzunak dituen bitartean. Gainera, Artxibo eta dokumentuei buruzko apirilaren 4ko 12/2007 Foru Legean araututakoa bete behar da.

*Tiempo de conservación de los datos: Los datos se conservarán el tiempo necesario para el cumplimiento de la finalidad señalada y se almacenarán mientras el Ayuntamiento pueda tener responsabilidades derivadas de su tratamiento. Igualmente deben cumplirse las normas de conservación establecidas en la Ley Foral 12/2007, de 4 de abril, de archivos y documentos.*

Datuen hartzaileak: Datuak eman ahalko dira epaile eta auzitegiei, indarrean dagoen legedia konplutuz, eta argitaratuko dira udal web orrian eta iragarki-oholetan, deialdian ageri den bezala.

*Destinatarios de los datos: Los datos pueden ser cedidos a jueces y tribunales en cumplimiento de la legislación vigente y se publicarán en la web municipal y en los tablones de anuncios según se indica en la convocatoria.*

### **9. oinarria. Errekurtsoak.**

Deialdi honen oinarrien aurka edo berau aplikatzeko egintzen aurka, hautara, ondoko errekurtsoetako bat aurkez daiteke:

### **Base 9.- Recursos.**

*Contra la convocatoria, sus bases y los actos de aplicación de la misma cabe interponer, optativamente, alguno de los siguientes recursos:*

a) Berraztertze errekurtsoa, egintza burutu duen organo berari zuzendua, hilabeteko epean, hura jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik hasita.

*a) Recurso de reposición ante el mismo órgano autor del acto, en el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de su notificación o publicación.*

b) Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, Nafarroako Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Salari zuzendua, bi hilabeteko epean, errekurritutako egintza edo erabakia argitaratu edo jakinarazi eta biharamunetik hasita.

*b) Recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Navarra, en el plazo de dos meses, desde el día siguiente al de la notificación o publicación del acto o acuerdo recurrido.*

c) Gora jotzeko errekurtsua, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, erabakia argitaratu edo errekurritu nahi den ekintza jakinarazten denetik hasita.

Gainera, epaimahaiaren egintzen aurka gora jotzeko errekurtsua aurkezten ahalko da, Lesakako Udaleko alkate udalburuari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritutako egintza edo erabakia jakinarazi ondotik.

*c) Recurso de alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra, en el plazo de un mes desde el día siguiente a la notificación o publicación del acto o acuerdo recurrido.*

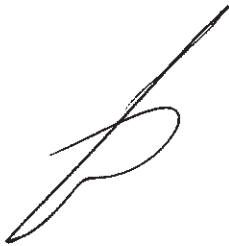
*Además, contra las decisiones del Tribunal calificador cabrá el recurso de alzada ante el Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Lesaka, dentro del mes siguiente a la fecha de la notificación de acto o acuerdo recurrido.*

Lesaka, 2021eko urriaren 15ean.

*Lesaka, 15 de octubre de 2021.*

Alkatea, Ladis Satrustegui Alzugaray.

*El Alcalde, Ladis Satrustegui Alzugaray.*







**LESAKAKO UDALA (NAFARROA)**  
**AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)**

**I.ERANSKINA**

**ANEXO 1**

**ESKABIDE EREDUA**

**MODELO DE INSTANCIA**

**DATU PERTSONALAK:**

**DATOS PERSONALES:**

Izen-abizenak:.....	Apellidos y Nombre:.....
NAN edo baliokidea:.....	DNI o documento equivalente:.....
..... Jaiotze data:.....	..... Fecha Nacimiento:.....
Non jaioa:.....(.....)	Natural de:.....(.....)
) Nazionalitatea:.....	Nacionalidad:.....
Helbidea:.....	Domicilio:.....
.....	.....
Herria:.....Probintzia:..	Localidad:.....Provincia:
..... Posta kodea:.....	.....Código Postal:.....
Telefonoak:..... Posta	Teléfono Móvil:..... Correo
elektronikoa:.....	Electrónico:.....

**ADIERAZTEN DU:**

**EXPONE:**

- Lesakako turismo bulegoan publikoari arreta eta informazioa emateko, udal bulegori administrazio laguntza emateko eta udalerriko turismo plan bat garatzeko langile bat kontratatzeko, aldi baterako lan kontratuekin, eta hautapen proben bitartez, deialdian eskatzen diren baldintza guztiguztiak betetzen dituela, ezarritako denboran eta moduan.

- *Que cumple en tiempo y forma todos y cada uno de los requisitos exigidos en la convocatoria para la contratación de forma temporal y en régimen laboral, mediante pruebas de selección, de un empleado/a para atención e información al público en las oficinas de turismo de Lesaka, apoyo administrativo a las oficinas municipales y desarrollo de un plan turístico de la localidad.*

- Deialdian parte hartzeko eskatutako dokumentazioa aurkeztu dudala eta jakinarazten dut (markatu bidezkoa dena):

- *Que acompaña la documentación requerida para participar en la convocatoria y comunica (marcar lo que proceda):*

Euskararen C1 mailako ezagutza izatearen ziurtagiriaren kopia kautotua gehitzen diola eskabide honi.

*Adjunta a la presente instancia copia autenticada de la documentación que acredita estar en posesión del conocimiento de euskera a nivel C1.*

Euskararen C1 mailako ezagutza frogatzeko proba egitea eskatzen duela.

*Solicita la realización de la prueba acreditativa del conocimiento de euskera a nivel C1.*

Desgaitasuna duela eta, hortaz, behar dituen egokitzapenak eskatzen dituela, haietarako arrazoiak adierazita (beste orri batean zehaztuko dira eskatutako egokitzapenak eta eskaeraren arrazoiak).

*Que padece discapacidad, por lo que solicita las adaptaciones que se señalan por los motivos que se expresan (en folio aparte se especificarán las adaptaciones solicitadas y los motivos de la petición).*

□ Desgaitasuna frogatzen duen dokumentazioa eransten duela, erakunde eskudunak emana.

□ *Que aporta documentación acreditativa de la condición de minusvalía expedida por organismo competente.*

Aipatu hautapen prozesuan onartua izatea ESKATZEN DU.

*Y SOLICITA su admisión al citado proceso de selección.*

(Eguna eta sinadura)

*(Fecha y firma)*

Datuen babesa.—Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa betez, aditzera ematen zaizu inprimaki honetan ematen diren datu pertsonalak hautapen prozeduran Udalak dituen eskumenak erabiltzeko baizik ez direla erabiliko eta Udalaren datu basea osatzen duten fitxategiei batuko zaizkiela. Fitxategietan sartu, datuak zuzendu eta ezabatzeko eta horien aurka jotzeko eskubideak Erregistro Orokorrari zuzendurik erabiltzen ahalko dituzu.

*Protección de datos.— En cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, se le informa que los datos de carácter personal facilitados en el presente impreso, se utilizarán exclusivamente para el ejercicio de las competencias municipales en el procedimiento de selección y serán incorporados a los ficheros que conforman la base de datos de este Ayuntamiento, ante el que podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose al Registro General.*